



REPUBLIQUE DU BENIN

UNIVERSITE D'ABOMEY CALAVI



ECOLE NORMALE SUPERIEURE DE PORTO-NOVO

DOMAINE : SCIENCES DE L'EDUCATION ET DE LA FORMATION.

MENTION : PROFESSORAT DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

SPECIALITE : FRANÇAIS

GRADE : BAPES/LICENCE

MEMOIRE DE FIN DE CYCLE

SUJET :

**L'IMPACT DE LA BAISSSE DU NIVEAU
EN FRANÇIAS SUR LE RENDEMENT
SCOLAIRE DES APPRENANTS**

Présenté par :

APLOGAN Y. Stella

Sous la direction de :

Dr Jules-Marie GANDAGBE,
Psychopédagogue, Assistant,
ENS/UAC

ANNEE ACADEMIQUE : 2016-2017

SUJET

**L'IMPACT DE LA BAISSÉ DU NIVEAU EN FRANÇIAS
SUR LE RENDEMENT SCOLAIRE DES APPRENANTS**

SOMMAIRE

Sujet.....	I
Sommaire	II
Dédicace.....	III
Remerciements.....	IV
Sigles et acronymes.....	V
Résumé.....	1
Introduction	2
Chapitre 1 : cadre théorique et méthodologique de la recherche	4
Section 1 : cadre théorique de la recherche.....	5
Section 2 : cadre méthodologique de la recherche.....	10
Chapitre 2 : présentation, interprétation, analyse des résultats d'enquête et approches de solutions	14
Section 1 : présentation et interprétation des résultats d'enquête.....	15
Section 2 : analyse des résultats d'enquête.....	20
Section 3 : quelques approches de solutions.....	30
Conclusion.....	35
Bibliographie de recherche.....	38
Annexes.....	39
Table des matières.....	50

DEDICACE

Je dédie ce travail à mes géniteurs : APLOGAN Octave et MAFLON Eugénie

REMERCIEMENTS

Mes sincères remerciements à :

- Dieu le Père Tout-Puissant pour tous ses bienfaits
- Tous mes formateurs du primaire, du collège et de l'ENS spécialement
- Dr. GANDAGBE Jules-Marie, mon directeur de mémoire, d'avoir accepté diriger mon travail malgré ses nombreuses occupations
- Messieurs, SOGBADJI serges Nick, DJIDOSI Prince Belmus, YAMONSO David, YOVOdje Bienvenu, KAI Josue et YEMPABOU Ignace Lona pour leurs soutiens inconditionnels ;
- Mes frères et sœurs, APLOGAN Vicariat, APLOGAN Sylvéla, APLOGAN Gloria, APLOGAN Sanson pour leurs soutiens fraternels
- Tous ceux ou celles qui, de près ou de loin ont contribué à la construction de ma personnalité.

SIGLES ET ACRONYMES

- APC : Approches Par les Compétences
- CAEB : Conseil des Activités Educatives du Bénin
- CEG : Collège d' Enseignement Général
- CNE : Conseil National de l'Education
- CNPMS : Centre National de Production des Manuels scolaires
- ENS : Ecole Normale Supérieure
- INFRE : Institut National pour la Formation et la Recherche en Education
- UNESCO : United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation
(Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture)
- BAPES : Brevet d' Aptitude Pédagogique à l'Enseignement Secondaire
- CP : Conseiller Pédagogique
- NTIC : Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication

RESUME

Quand la société est abattue, il faut interroger l'éducation. Elle est le gage du développement. Et parler d'éducation revient à projeter un regard en partie sur l'école. Ainsi, l'on inscrit à l'école, dans le cadre de la formation des individus, un nombre donné de matières qui permettent d'installer des compétences. A cet effet avons-nous le français qui au Bénin, mis à part son statut, de langue officielle est la langue de communication et de transmission des connaissances dans les écoles. La majorité des disciplines sont enseignées en français. Cela prouve l'importance de cette langue. Mais, depuis quelques années, nous constatons que beaucoup d'apprenants n'arrivent pas à s'exprimer correctement que ce soit à l'oral ou à l'écrit. En effet, ils commettent assez de fautes et ont du mal à faire bon usage de la langue française. Leurs copies de compositions sont émaillées d'erreurs scripturales et d'autres. Cela se manifeste par le désintérêt qu'ils éprouvent à l'égard du français et leur baisse de niveau criante. Plusieurs facteurs sont à la base de ce phénomène déplorable qui a des conséquences néfastes sur l'apprentissage des autres matières et sur leur insertion dans la vie active. Il est alors très important de trouver des suggestions pour remédier au problème. Mais avant cela, il faudra identifier les manifestations, les causes, les conséquences de cette baisse de niveau en français et son impact sur le rendement scolaire des apprenants afin que ce phénomène prenne du recul pour le bien de tous et pour le développement de notre pays le Bénin.



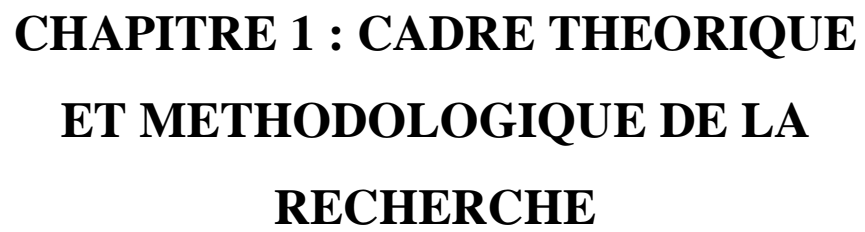
INTRODUCTION

Le mieux-être d'une nation réside dans l'éducation que reçoivent les filles et fils de cette dernière. Après la maison, l'école est le milieu propice où l'enfant acquiert de connaissances multiples des choses de la vie. En effet, pour acquérir ces notions, l'enfant est censé maîtriser la langue de transmission de ses connaissances d'où la nécessité du bon usage de celle-ci.

Dans le cadre de notre formation à l'ENS (Ecole Normale Supérieure) de Porto Novo, nous avons effectué des stages en deuxième année et en troisième année. En deuxième année nous avons pratiqué un stage d'observation et en troisième année un stage de qualification. Au cours de ces différents stages, nous avons fait un constat d'une importance capitale. Il s'agit de la baisse de niveau des apprenants dans notre discipline le français et son impact sur le rendement scolaire des apprenants. Leur niveau baisse que ce soit à l'oral ou à l'écrit. Cette baisse de niveau en français affecte les autres disciplines car la majorité des autres matières se fait en français. Les apprenants ne savent plus lire ni écrire correctement. Comme s'interroge le psychopédagogue Célestin F. NEKPO à propos de l'usage du français, on peut nous mettre dans cette même lancée pour demander 'Comment parlons-nous Français?'. Ce constat s'avère important et l'on doit penser à comment faire pour panser ces plaies. C'est précisément ce qui nous a poussé à choisir notre sujet qui porte sur le thème : « L'impact de la baisse de niveau en français sur le rendement scolaire des apprenants : cas du CEG Agbokou ».

L'étude de notre thème se fera en deux chapitres : le premier abordera le cadre théorique et la méthodologie de la recherche. Ce chapitre est subdivisé en deux sections. La première section sera consacrée au cadre théorique de recherche et la deuxième au cadre méthodologique de la recherche.

Dans le second chapitre nous ferons la présentation et l'analyse des résultats. Il est subdivisé en trois sections. La première section nous présentera les résultats d'enquêtes ; dans la deuxième section nous procéderons à l'analyse de ces résultats et enfin dans la troisième section nous proposerons quelques solutions.



**CHAPITRE 1 : CADRE THEORIQUE
ET METHODOLOGIQUE DE LA
RECHERCHE**

CHAPITRE 1 : Cadre théorique et méthodologique de la recherche

Section 1 : Cadre théorique de la recherche

1-1- Problématique

Tout apprentissage nécessite une communication. Cette communication ne peut se faire que dans une langue donnée. Ainsi au Bénin, c'est la langue française, héritage du passage du colonisateur, qui est utilisée comme langue de communication et d'enseignement dans les écoles. Le constat qui est fait aujourd'hui est qu'on note une régression étonnante de la maîtrise de cette langue, du fait du désintéressement de beaucoup d'apprenants à l'apprentissage du français. De plus, cette langue française, langue de transmission a perdu à grandes courses sa teinture. La plupart des élèves ont de difficultés tant à l'écrit qu'à l'oral à faire bon usage du français. De ce fait, on remarque que le niveau baisse d'année en année. Cela se remarque à l'oral comme à l'écrit. Des questions se posent alors :

- La non maîtrise du français n'affecte-t-elle pas les résultats des apprenants ?
- Les enseignants qui dispensent le cours du français sont-ils compétents ?
- Les élèves lisent-ils ?
- Est-ce parce que le français n'est pas leur langue maternelle que leur niveau baisse dans cette langue ?
- Les NTIC n'ont-elles pas pris la place du livre aujourd'hui ?
- Est-ce la suppression de la dictée ?

Voilà autant de questions qui nous ont poussé à choisir notre sujet intitulé « *L'impact de la baisse de niveau en français sur le rendement scolaire des apprenants* ». Nous allons expliquer les manifestations, les causes, les conséquences de cette baisse de niveau en français et en apporter des approches de solutions

1-2- Revue de littérature

Le constat général de la baisse de niveau des apprenants en français a amené plusieurs auteurs et plusieurs chercheurs à se pencher sur la question. Lors de nos recherches, nous avons consulté certains d'entre eux. En effet dans son mémoire de BAPES

intitulé « *La baisse de niveau des apprenants en français : manifestations, causes, conséquences et approches de solution : cas du CEG AKPASSA* », 2015 SANT'ANNA Carmen Loraine a identifié les mobiles de cette baisse de niveau « plusieurs acteurs sont responsables de cette baisse : les apprenants eux-mêmes, les parents d'élèves et les différents responsables de l'éducation », elle en a donné les conséquences « les apprenants devenus grands ont du mal à s'exprimer correctement en français quand ils parlent, n'arrivent pas rédiger des notes sans fautes, etc. », et a proposé des solutions en vue du redressement de leur niveau « la revalorisation de la fonction enseignante, la formation des enseignants qualifiés et compétents et la prise de conscience des apprenants etc. »

FADEGNON I. Jean-Pierre, quant à lui, a soutenu son mémoire de CAPES sur le sujet « *La baisse de niveau en français chez les apprenants du second cycle de l'enseignement secondaire : cas du CEG TITIROU de Parakou* » en 2012. Dans son mémoire, il a relevé pour causes de la baisse de niveau, la non intégration des ressources de la langue que sont l'orthographe, la grammaire, la conjugaison et le vocabulaire par les apprenants et la revalorisation de la fonction enseignante.

GNILIGUIBA Mabêdiba, en ce qui le concerne, a fait ses recherches sur « *L'influence du français sur les résultats scolaires : cas du CEG KOUANDE* » en 2015. Il va nous faire vivre les réalités du phénomène au CEG Kouandé. Pour pousser plus loin sa réflexion, il recherchera les causes lointaines et immédiates de la dégradation de la langue française en passant par la description des manifestations de l'influence négative du français sur les performances des apprenants avant de proposer des approches de solutions. Ces mémoires nous ont permis d'avoir plus d'idée sur la cause de la baisse de niveau des apprenants en français et sur quelques approches de solutions envisageables

Par ailleurs, nous avons consulté des ouvrages qui nous ont permis de bien cerner le problème de la baisse de niveau. Il s'agit entre autres de : *La crise de l'éducation*, édition AKPANGNON (Edition augmentée) de M. Yves –Emmanuel DOGBE, 1979, 179p. La présente étude a été réalisée en 1970 dans le cadre de l'Année Internationale de l'Education à l'UNESCO à Paris. L'ouvrage, de façon générale, traite de l'éducation que l'auteur considère comme le pilier essentiel sur lequel repose toute société. Le chapitre 3 de ce

travail qui porte sur la langue française en Afrique est la partie qui a attiré notre attention. Dans ce chapitre, l'auteur a fait un développement de la revalorisation et de la restitution de nos langues locales. Après, il s'est accroché aux mesures pour lesquelles l'on pourrait redonner à la langue française sa place. Ainsi, il propose le recours à la phonétique, à la grammaire et suggère quelques méthodes pédagogiques auxquels les enseignants en général doivent recourir.

En outre, un autre ouvrage qui nous a aidé est celui du psychopédagogue Célestin F. NEKPO qui a pour titre interrogatif *Comment parlons-nous français ?* (CNPMS, Porto-Novo 2013, 315p .2ème édition revue, corrigée et augmentée, collection Le français pour tous). Faisons ce que nous faisons depuis toujours, et faisons – le bien ! Tel est le crédo de l'auteur de cette œuvre. L'auteur a fait un diagnostic de l'usage des incorrections fréquentes que l'on rencontre quotidiennement. Il propose quelques solutions pour redonner l'image de cette langue en mettant en relief la grammaire française

Enfin, le dernier ouvrage est un article du professeur Jean- Claude HOUNMENOU intitulé « *Pour une correction efficace de l'expression écrite en français* » en 2016, Transmettre, n°3 juin –décembre pp 119-127. Dans cet article, il nous présente les types d'erreurs scripturales les plus fréquents qu'on rencontre dans les productions écrites des élèves. Ces erreurs scripturales sont entre autres l'orthographe, le lexique, la grammaire, la difficulté dans l'usage de la référence déictique et de la référence contextuelle, la difficulté dans l'usage des anaphores lexiques et pronominales etc. Il propose quelques stratégies solutions pour remédier efficacement aux erreurs scripturales commises par les élèves et quelques implications pour la formation des professeurs de français.

Tous ces ouvrages et mémoires consultés traitent de la question de la baisse du niveau en français mais aucun d'eux n'a réellement montré l'impact de cette baisse sur le rendement scolaire des apprenants. Notre étude aborde cet aspect.

1-3- Objectif de l'étude

Notre travail de recherche est motivé par la poursuite d'un objectif que nous déclinons ici en un objectif général et des objectifs spécifiques

1-3-1-Objectif général

Le présent travail vise à appréhender le phénomène de la baisse de niveau en français puis son impact sur le rendement scolaire des apprenants du CEG Agbokou en vue d'y apporter des approches de solutions.

1-3-2-Objectifs spécifiques

Pour atteindre cet objectif général, nous nous sommes fixés des objectifs spécifiques. Il s'agit de :

- montrer les manifestations de la baisse de niveau des apprenants en français ;
- identifier les raisons ou les causes de cette baisse de niveau ;
- en déduire les conséquences sur le rendement des apprenants ;
- établir la relation qui existe entre le niveau en français des apprenants et le rendement scolaire ;
- proposer des solutions contribuant à l'amélioration du niveau de nos apprenants.

1-4- Hypothèses de recherche

Nos moments de stages d'observation et de qualification nous ont permis de constater avec amertume que beaucoup d'élèves ont de difficultés à manier correctement la langue française. Cette non maîtrise de la langue française chez les apprenants perturbe et affecte le rendement scolaire de ces derniers aussi bien en français que dans les autres disciplines. Ce constat nous a amené à formuler des hypothèses allant dans ce sens.

- ❖ Le niveau des apprenants en français détermine leur rendement scolaire.
- ❖ La désinvolture des apprenants au cours de français entraîne le faible rendement scolaire.
- ❖ Les pesanteurs sociologiques et pédagogiques influent sur le niveau en français des apprenants.

1-5-Clarification conceptuelle

La phrase n'a de sens que lorsque chacun des éléments qui la constituent est compris du grand public. Au vu de cela, nous avons jugé nécessaire de faire la clarification terminologique de quelques concepts phares présents dans notre sujet de recherche. Ces termes sont les suivants :

Impact : Du latin « impactum » qui signifie « heurter » selon le dictionnaire. Le petit Robert 2014, l'impact est l'effet d'une action forte, brutale.

Baisse : selon le dictionnaire Le petit Robert 2014, c'est le fait de baisser de niveau, de descendre à un niveau plus bas. C'est la diminution, abaissement, affaissement, descente du niveau. La baisse du niveau des apprenants étant la diminution en langue française, que peut-on retenir alors du terme « niveau » ?

Niveau : paru dans la langue française au milieu du 14^{ème} siècle, il vient du mot « libella » qui a le sens de « balance ». L'ancienne forme a donné le mot « level » en anglais qui signifie « niveau ». 'Echelon atteint par une grandeur, par rapport à une base de référence relative à cette grandeur. De plus c'est la valeur intellectuelle ou artistique. En linguistique, on parle de niveau de langue qui est le caractère que la langue présente selon le milieu de la personne et la situation de communication ', Dictionnaire le petit Robert 2014. Des explications précédentes, retenons qu'il est question du degré de connaissance dont disposent les élèves en langue française. Dans le cadre de notre étude, il s'agira de montrer l'effet du degré de connaissance dont disposent les apprenants sur leur rendement scolaire

Qu'en est-il alors des termes « rendement scolaire »

Rendement scolaire : Selon le dictionnaire le petit Robert 2014, le rendement est l'« action de rendre », le rapport entre le résultat obtenu et les moyens mis en œuvre pour le produire. C'est une production évaluée par rapport à des données de base (Matériel, capital, travail). Selon le même dictionnaire, « scolaire » vient du latin scholaris, de schola qui signifie « école ». Le mot scolaire désigne ce qui est relatif ou propre aux écoles, à l'enseignement qu'on y reçoit, et l'éducation scolaire. Une année scolaire est une période allant de la rentrée à la fin des classes. Nous pouvons dire que le 'rendement scolaire 'est

le résultat obtenu par l'élève à la fin de l'année. Si l'on désigne apprenant à la place d'élève, Qu'est-ce qu'on peut retenir de ce terme ?

Apprenant : apparu dans la langue française au milieu du 20^{ème} siècle, il désigne, selon le dictionnaire le petit Robert 2014, une personne qui apprend et suit un enseignement. C'est un néologisme du domaine de la didactique, à travers lequel on n'indique toute personne qui apprend.

En résumé, l'impact de la baisse de niveau en français sur le rendement scolaire des apprenants signifie l'effet de la diminution, de l'abaissement d'un degré donné du niveau sur le résultat obtenu à la fin de l'année de celui qui apprend ou qui est en situation d'apprentissage.

SECTION 2 : Cadre méthodologique de la recherche

Pour mieux réussir notre travail et conduire à bien notre recherche, nous avons utilisé deux types de recherche qui sont : la recherche documentaire et celle empirique. Ces deux types de recherche ont un commun un but bien déterminé.

2-1- Recherche documentaire

Pour bien rédiger notre développement nous avons consulté des mémoires et des livres ou ouvrages ayant abordé notre sujet ou ayant un rapport avec lui. A cet effet, nous nous sommes rendus à la bibliothèque nationale, à l'INFRE, au CAEB, et à la bibliothèque de l'Ecole Normale Supérieure de Porto-Novo. Les documents consultés au cours de notre recherche nous ont aidé à avoir une idée de plus de ce qui nous revenait à faire et de l'orientation que nous pouvons donner à notre travail.

2-2-Recherche empirique ou expérimentale

Elle a consisté à rédiger des questionnaires à l'endroit des professeurs de toutes disciplines confondues, des apprenants et à leur faire remplir des questionnaires en vue d'obtenir leur point de vue sur le phénomène de la baisse de niveau en français.

2-3- But de la recherche

Le principal but de notre étude de recherche est d'appréhender le phénomène de la baisse de niveau en français et son impact négatif sur le rendement scolaire des apprenants. Ensuite nous allons montrer, identifier les causes et les conséquences de cette baisse de niveau en français. Enfin, nous proposerons quelques solutions qui contribueront à l'amélioration du niveau des apprenants.

2-4- Cadre physique de la recherche

Notre étude s'est entièrement déroulée à Porto Novo, ville localisée sur la frange Est de la République du Bénin, entre 6°27 et °316 de latitude Nord par rapport à l'équateur d'une part et 235 et 240 de longitude Est par rapport au méridien de Greenwich d'autre part. Située à 30Km de Cotonou, elle est la capitale administrative du Bénin, la plus grande ville du département de l'Ouémé et couvre une superficie totale de 52,2Km au carré (RGPH III, 2002). Porto Novo est limitée au Nord par les communes d'Akpro Missrété et d'Avrankou, au sud par la lagune de Porto Novo, l'Est par la commune d'Adjarra et à l'Ouest par la commune des Aguégus. Cette ville abrite plusieurs établissements secondaires publics dont le **Collège d'Enseignement Général d'Agbokou** où nous avons effectué notre stage de qualification professionnelle. Ce collège est localisé dans le quartier où se trouve la municipalité de la commune de Porto-Novo.

Le CEG d'Agbokou est géré par une administration constituée d'un Directeur, GANGBO Jérôme qui est assisté par deux Censeurs, deux Surveillants et d'un Comptable. Cette administration collabore dans son exercice avec un personnel de soutien composé de deux Secrétaires et de trois Gardiens. Au cours de ces stages, nous avons constaté le phénomène de la baisse du niveau de nos apprenants.

2-5- Echantillonnage

Nous avons choisi un échantillon de 100 élèves précisément les élèves de la classe de troisième. Nous leur avons adressé un questionnaire comportant des rubriques comme :

identification des élèves, leur rapport avec la lecture, leur fréquentation des centres de documentation, leur pratique des exercices en groupe, etc.

Le deuxième questionnaire que nous avons utilisé a été adressé aux professeurs de toutes matières confondues parce que la majorité des disciplines se fait en français. Nous leur avons adressé ces questionnaires pour savoir leur point de vue sur la question de la baisse de niveau des apprenants. Ce dernier questionnaire a abordé les rubriques telles que leurs matières enseignées, leurs sentiments par rapport au faible niveau des apprenants et leur point de vue par rapport au niveau des apprenants dans leurs matières, etc. Si nous avons ciblé les élèves de la classe de troisième, c'est parce qu'ils constituent des apprenants en fin du cycle I et la poursuite de leurs études au cycle II dépend de leur niveau dans cette classe. De plus, ce sont des candidats qui ont le BEPC à passer et si nous les avons privilégiés, c'est pour avoir une idée de leur niveau en Français et pour les aider à prendre conscience de leur faiblesse en vue de prendre des dispositions pour corriger cette baisse. Enfin, cette promotion est retenue pour que l'autorité locale (les membres de l'administration) ait une idée des lacunes et des faiblesses trainées par ces apprenants depuis leur entrée en sixième pour que des mesures idoines soient prises afin de les aider à se relancer et à rehausser leur niveau en français.

2-6-Déroulement de l'enquête

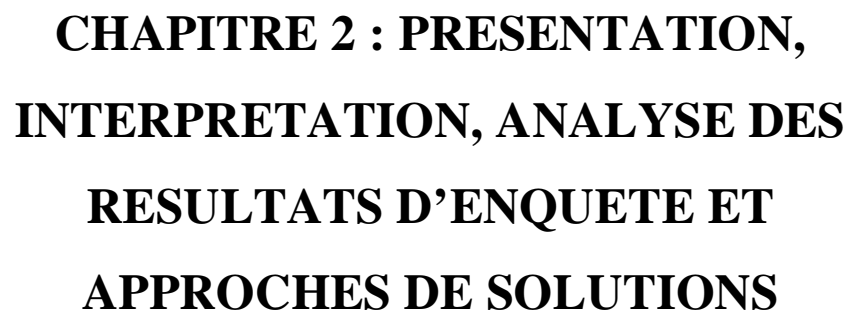
L'enquête s'est déroulée dès la clarification du terme et des hypothèses de recherche au cours du mois de Mai 2017. Les questionnaires ont été remis aux sujets (élèves et professeurs) et repris après deux jours. Cela pour permettre à ces sujets de bien réfléchir afin d'être précis dans leurs réponses.

Au total, le processus ayant conduit à la production du présent travail de recherche s'est déroulé en plusieurs étapes couvrant une période de trois mois.

2-7- Difficultés rencontrées

La production de ce travail a connu quelques obstacles. D'abord, il faut signaler la difficulté liée à la gestion du temps afin de concilier les travaux relatifs à cette recherche, ensuite le déroulement des cours à l'Ecole Normale Supérieure et enfin la difficulté d'ordre financier. Il ne nous a pas été facile de supporter les charges propres aux documents et à la mise sur pied du présent travail.

Toutefois, ces difficultés n'ont pas empêché la poursuite de cette recherche afin d'aboutir à la production des données nécessaires au travail.



**CHAPITRE 2 : PRESENTATION,
INTERPRETATION, ANALYSE DES
RESULTATS D'ENQUETE ET
APPROCHES DE SOLUTIONS**

CHAPITRE 2 : Présentation, interprétation, analyse des résultats d'enquête et approches de solutions

Section 1 : Présentation et interprétation des résultats d'enquête

Dans la présente étude, les données à décrire sont relatives à l'identification des sujets, au rapport des apprenants avec le français, à leur pratique de la lecture, leur fréquentation des centres de documentation, leur moyenne en français, à l'utilisation du téléphone portable.

1-1- Présentation et interprétation des résultats d'enquête des apprenants.

1-1-1 Renseignements généraux

Tableau 1 : Sexe des sujets.

Sexe	Effectif	Pourcentage
Masculin	42	42%
Féminin	58	58%
Total	100	100%

Source : Enquêtes de terrain

Le tableau montre une forte participation des filles par rapport aux garçons ; elles sont plus nombreuses que les garçons : 58% contre 42%. Ceci peut se justifier par la mesure prise par l'Etat en exonérant les frais de scolarité des élèves filles au premier cycle. C'est certainement cette mesure prise par l'Etat qui a relégué les garçons au second rang en termes d'effectif au CEG d'AGBOKOU

Tableau2 : Age des sujets

Tranche d'âges	Effectif	Pourcentage
13-10	28	28%
17-22	72	72%

Total	100	100%
-------	-----	------

Ce deuxième tableau nous révèle qu'il y a plus d'apprenants dans la tranche d'âge de 17 ans à 22 ans que d'apprenants ayant entre 13 ans à 17 ans. Nous pouvons donc dire que la promotion troisième regorge beaucoup d'apprenants de plus de 17ans que d'apprenants de moins de 17 ans dans le CEG. Deux raisons pouvaient expliquer cette situation : soit les apprenants n'ont pas vite ou très tôt commencé l'école, soit au cours de leur cursus scolaire ils redoublent les classes.

1-1-2 Rapport de l'apprenant avec le français

Tableau 3 : De l'amour du français et de la lecture chez les apprenants.

Questions	Réponses obtenues	Nombres d'élèves	Pourcentage
Aimez-vous le cours de français ?	Oui : 20	100	20%
	Non : 80		80%
Aimez-vous la lecture des œuvres au programme surtout celles inscrites au programme ?	Oui : 20	100	20%
	Quelquefois : 30		30%
	Non : 50		50%
Avez-vous la moyenne en français ?	Rarement : 50	100	50%
	Souvent : 40		40%
	Toujours : 10		10%
Parvenez-vous à acheter les œuvres au programme et autres ?	Oui : 10	100	10%
	Non : 30		30%
	Rarement : 60		60%

Source : Enquêtes de terrain

Avec ce tableau, nous pouvons comprendre que les apprenants n'aiment pas la lecture. Ensuite, ces apprenants n'achètent pas les livres au programme ; ils n'arrivent pas à avoir la moyenne en français. Enfin, le français devient pour eux une matière qui peut être négligée.

Or, pour pouvoir maîtriser cette langue, il faut être outillé, se cultiver, cultiver l'esprit de lecture. De ce fait, les professeurs devraient susciter l'amour de la lecture et de la langue chez les apprenants en créant des clubs de lecture.

1-1-3- Rapport de l'apprenant avec le monde moderne (les TIC)

Tableau 4 : Rapports avec le monde moderne (les TICS)

Types de variables	Réponses	Effectif	Pourcentage
L'utilisation de téléphone portable	Oui	82	82%
	Non	18	18%
L'envoi des messages avec abréviation	Oui	57	57%
	Non	25	25%
Influence de l'emploi d'abréviation	Oui	39	39%
	Non	18	18%
La préférence entre	La lecture	26	26%
	L'internet	59	59%
	La télévision	15	15%

Source : Enquêtes de terrain.

Dans ce tableau, 82% des élèves interrogés utilisent le téléphone portable, 18% ne l'utilisent pas. Parmi les élèves qui utilisent le téléphone portable, 57% environ écrivent des messages avec des abréviations et 25% de cette catégorie ne font pas d'abréviation.

Pour ce qui est de savoir l'influence de l'emploi d'abréviations dans une évaluation de production écrite, 29% des 57% 'd'élèves' qui abrègent les mots reconnaissent que cet état de chose ou cette pratique a des influences négatives sur leur production car, les mots sont par hasard écrits lors des évaluations comme si c'était la rédaction d'un message téléphonique où ils écrivent en abrégeant les mots. 18% de ces apprenants qui font des abréviations ont un avis contraire parce que, pour ces élèves, le fait d'avoir écrit des messages avec abréviation sur les téléphones portables n'a aucune influence sur leurs productions écrites au cours des évaluations. Ces derniers ajoutent en disant qu'ils sont conscients de ce qu'ils écrivent lors des évaluations.

Sur un autre volet relatif toujours au rapport avec le monde moderne, 26% des élèves interrogés préfèrent la lecture contre 59% qui ont choisi "internet" et 15% "télévision". La raison évoquée par ceux qui ont choisi la lecture, c'est que la lecture leur permet de bien parler français et ils sont conscients que c'est en lisant qu'ils découvriront d'autres mots, d'autres réalités et acquerrons ainsi de nouvelles connaissances pour réussir leur cursus scolaire.

Il ressort de cette présentation que, plus de la moitié des sujets questionnés exploite "internet" à des fins diverses. Nous pouvons donc dire que ces apprenants bien qu'ils soient en situation de classe accordent une partie de leur temps non seulement à la télévision mais aussi à "internet" au détriment de la lecture qui constitue dans une certaine mesure une occasion très importante de distraction et de formation.

Cette situation ne peut être sans impact sur le niveau de ces apprenants et donc sur leur formation. La baisse actuelle du niveau de ces dernières est donc due à l'usage abusif des technologies de l'information et de la communication

Après la présentation des données fournies par les apprenants, il sera question dans la suite du travail de la description des données recueillies à travers le questionnaire adressé aux professeurs de toutes disciplines confondues.

1-2 Présentation des résultats d'enquête des professeurs.

Clarifions à ce niveau que nous n'avons pas seulement adressé nos questionnaires aux enseignants de français mais à l'ensemble des enseignants qui se servent de la langue

française pour dispenser leurs cours. Néanmoins, un accent particulier a été mis sur les enseignants de français. Les données à décrire sont, d'une part, relatives à la matière enseignée, à la satisfaction des professeurs du niveau de leurs apprenants en français, aux raisons de la baisse de niveau des élèves en français d'autre part.

1-2-1 La satisfaction des professeurs du niveau des apprenants.

Tableau 1 : La satisfaction des professeurs du niveau des apprenants.

Question	Réponses proposées	Nombres d'enseignants	Pourcentage
Etes-vous satisfait du niveau de vos élèves en français ?	Oui	25	00%
	Non		25%
Total	25	25	100%

Source : Enquêtes de terrain.

Les 25 professeurs interrogés disent qu'ils ne sont pas satisfaits du niveau des apprenants en français.

1-2-2 Les raisons de la baisse du niveau des apprenants.

Tableau n°2 : Les raisons de la baisse du niveau des apprenants.

Questions	Réponses	Effectif	Pourcentage
Quelles sont selon vous les causes de la baisse de niveau des apprenants de français ?	Désaffection de la lecture	12	48%
	L'usage abusif des TICs	7	28%
	Le non suivi de certains parents	6	24%
Total	25	25	100%

Source : Enquêtes de terrain

Ce deuxième tableau nous révèle quelques causes de la baisse de niveau des apprenants en français. Pour les sujets à qui les questionnaires ont été adressés, 48% de ces enseignants interrogés évoquent la désaffection de la lecture ; 28% accusent l'usage abusif des TICs ; 24% parlent du non suivi de certains parents.

Section 2 : Analyse des résultats d'enquête

2-1- Les manifestations, les causes et les conséquences de la baisse de niveau des apprenants en français.

2-1-1- Les manifestations de la baisse du niveau des apprenants en français.

Du dépouillement des résultats d'enquête que nous avons menée grâce aux questionnaires adressés d'une part aux apprenants du CEG d'AGBOKOU, et d'autre part aux professeurs de toutes disciplines confondues du même collège, ainsi que de nos différentes investigations, nous pouvons dire que la baisse de niveau en français des apprenants se manifeste par leur désintérêt ou leur désaffection au français. De nos jours, les apprenants ne savent plus bien lire ni écrire sans faute. Ils écrivent presque au son et les professeurs ne cessent de se plaindre de leur faible niveau en rédaction. Ces apprenants dans leur majorité éprouvent d'énormes difficultés par rapport à la maîtrise du français qui pèse assez lourd dans la balance non seulement de l'assimilation des apprentissages, mais aussi dans les productions lors des évaluations. Selon les statistiques présentées par un représentant du Plan Décennal de Développement du secteur de l'Education (PDDSE) concernant l'évaluation faite en mai 2001 au plan international sur les potentialités en matière d'usage du français, le Bénin occupe la 17^{ème} place sur 18 et pourtant, (le français constitue la discipline fondamentale qui sert de couloir de transmission de toutes les autres matières » a fait remarquer le président du Conseil National de l'Education (CNE), Paulin HOUNTONDJI sous la présidence duquel s'est tenue une consultation interministérielle au sujet de la situation de l'enseignement du français dans les établissements secondaires. La baisse du niveau des apprenants se constate quand on compare l'état actuel de cet enseignement à celui existant avant les années 1972. Ainsi, le qualificatif d'Emmanuel MOUNIER selon lequel le Bénin est « le quartier latin de l'Afrique » n'a plus sa raison

d'être. Cette baisse de niveau en français chez les apprenants se constate notamment aussi bien à l'écrit qu'à l'oral. Plusieurs de leurs comportements montrent que le cours de français ne leur fait ni chaud ni froid. Ils s'absentent massivement au cours et la plupart de ceux qui sont présents ont des attitudes différentes. Certains parmi eux font des aller retours anarchiques avec des raisons peu convaincantes, d'autres passent la plupart de leur temps à bavarder comme si le cours qui se déroulait ne les intéresse guère ; la majorité de ces apprenants n'accorde pas trop d'importance au cours du français.

2.1.2 Les causes de la baisse de niveau des apprenants en français.

Les causes qui peuvent expliquer la baisse de niveau en français sont multiples. Notre recherche nous a permis de nous rendre compte que ces causes sont liées aux responsabilités de différents acteurs qui sont : les apprenants eux-mêmes, les enseignants, les parents d'élèves et les autorités à divers niveaux (les membres administratifs, les CP, les inspecteurs).

➤ Les causes liées aux apprenants

La plupart des élèves sont âgées de plus de 17 ans. L'âge avancé de ces élèves et l'absence permanente des leurs parents seraient dus soit aux redoublements, soit aux retard qu'ils ont eu pour commencer l'école. Les enfants ne sont pas suivis à la maison, ils sont pour la plupart du temps livrés à eux-mêmes ou sont placés sous la garde des grands parents qui, nous le savons bien, ne peuvent pas les suivre surtout sur le plan des études. La minorité de ces élèves qui s'en sortent, c'est-à-dire qui travaille un peu, a un faible taux. C'est justement les lacunes de ces élèves et leur encadrement à la maison qui sont à la base de cette situation, car de la 4^e en 3^e, on enregistre souvent un faible taux. Vu que la 4^e est une classe dans laquelle l'élève prépare déjà son BEPC, ils éprouvent d'énormes difficultés à franchir cette étape. Même si les facteurs secondaires doivent être pris en compte, les difficultés liées au français occuperaient une grande part. On constate également d'après nos dépouillements que les apprenants n'aiment pas lire or la lecture est très importante et capitale pour une bonne maîtrise de la langue française. C'est aussi le même résultat recueilli à propos de l'importance et de l'intérêt du cours de français. Ces apprenants oublient que le français est

un carrefour de presque toutes les autres matières et leur réussite passe à coup sûr par la maîtrise de cette langue. Mais la question est de savoir pourquoi ces élèves ne s'adonnent pas véritablement à la lecture ? Auquel(s) niveau(x) se situent alors les difficultés de ces apprenants vis-à-vis de la lecture ? La réponse à ces interrogations se trouverait dans les détails suivants propres aux difficultés qu'ils éprouvent quand ils entament la lecture d'une œuvre ou d'un texte. Les deux tiers de la partie interrogée, déclarent qu'ils ont des difficultés à comprendre le message véhiculé par une œuvre ou un texte dans la plupart des cas.

L'autre proportion restante, avoue être ennuyée quand ils lisent les œuvres au programme. C'est le cas d'un apprenant de 3^e à qui nous avons adressé nos questionnaires qui dit : « les raisons pour lesquelles je n'aime pas lire est que les œuvres m'ennuient, surtout *L'enfant noir* de Camara laye qui m'a découragé depuis l'année dernière ». Ces deux raisons, l'incompréhension et l'ennui, amènent certains à abandonner le livre pour la plupart et les autres à se rapprocher des aînés pour avoir plus d'éclaircissements sur l'ouvrage. Nous notons, à ce niveau, une raison fondamentale du défaut de lecture chez les apprenants. Si l'apprenant n'aime pas lire, n'aime pas aller à la rencontre des mots nouveaux, comment pourrait-il maîtriser la langue française ? Nous pourrions conclure alors que le manque de lecture chez nos apprenants est dû à leur faible niveau en vocabulaire. Ces élèves n'arrivent pas à avoir la moyenne en français et cela est dû peut-être au désintérêt de la lecture chez ces derniers. Vu que ces apprenants évoluent aujourd'hui à l'ère des technologies de l'information et de la communication, nous analyserons l'impact éventuel de ces Tics dans la formation adéquate de ces apprenants. Les différentes accusations portées contre les élèves à propos de l'usage du téléphone portable trouvent ici leur fondement étant donné que 82% de ces élèves en classe d'examen, utilisent le téléphone portable et surtout envoient des messages par le biais du mobile. Parmi ces apprenants qui l'utilisent, 57% envoient des messages avec abréviations. Mais la plupart d'entre eux reconnaissent l'influence positive de cette pratique dans leurs productions écrites en pleine situation d'évaluation. Pour eux en effet, ils leur arrivent par mégarde de faire des abréviations sur leurs copies de devoir. Nous avons aussi remarqué que l'internet occupe une place importante chez nos apprenants qui lui consacrent leur temps, non pas pour des raisons de recherches, mais plutôt pour la distraction et le plaisir.

En somme, après analyse des données recueillies sur le terrain, nous notons que plusieurs raisons sous-tendent le faible niveau en français écrit et oral de nos apprenants actuels. Au nombre de ces raisons qui émanent d'eux, nous notons le défaut de lecture en premier lieu. En deuxième position, nous pouvons évoquer la télévision à travers les feuilletons qu'elle diffuse empêchant les élèves de se consacrer à la lecture. Il y a enfin les Tics en général qui font chuter le niveau des apprenants en français écrit en leur donnant l'occasion de communiquer par écrit de façon fantaisiste et de s'adonner trop aux loisirs et pratiques interdites.

➤ **Les causes liées aux enseignants**

Il est important que nous procédions à l'analyse des résultats d'enquête fournis par le questionnaire que nous avons administré aux enseignants de toutes matières confondues comme nous l'avons fait plus haut à propos des résultats recueillis chez les apprenants. Pour la plupart des enseignants, les raisons qui justifient la baisse du niveau en français des apprenants sont surtout le défaut de lecture et l'usage abusif des tics. Or sans lecture, il ne peut y avoir amélioration en français. Parlant de ceux qui s'adonnent un peu à la lecture, c'est-à-dire qui lisent, nous pouvons nous poser la question de savoir ce qu'ils lisent et s'ils arrivent à comprendre le message véhiculé par les œuvres lues. Les professeurs ont raison d'accuser les apprenants de paresse, du manque de volonté, de la désaffection à l'égard du français car peu d'entre eux prennent les études au sérieux. C'est dire donc que les apprenants sont aujourd'hui très peu soucieux de leur formation. Ils sont très peu conscients et sont préoccupés par autres choses que les études. Le monde moderne les influence et les détourne de l'utile vu que la télévision, l'internet et le téléphone portable sont des outils dont ils ne se séparent malgré les rappels à l'ordre des encadreurs.

S'il est vrai que l'étude des œuvres au programme constitue des occasions pour inciter les apprenants à la lecture, seule la moitié des enseignants le fait souvent avec leurs apprenants. Ces enseignants reconnaissent la portée de cette tâche pour corriger les difficultés de ces apprenants en français. Mais à ce niveau, ce qu'il faut retenir est que les quelques heures de lecture de l'œuvre ne suffiraient pas pour tirer le maximum dans la richesse d'une œuvre. Il faut alors une étude approfondie et détaillée des œuvres. Or les enseignants sont face à la difficulté liée à la gestion du temps et à l'étude de l'œuvre dans

le contexte de l'APC. De plus, très peu d'élèves disposent de ces œuvres là et n'éprouvent pas le désir de se déplacer vers les bibliothèques pour s'adonner à la lecture des œuvres au programme. Nous pouvons conclure que parfois même les œuvres au programme ne sont pas lues par les apprenants et ne sont également pas étudiées en classe avec les apprenants par les professeurs. Si cette étude était faite, elle ferait naître chez ces apprenants le goût et le désir qui les conduiraient vers les œuvres. Pour cet enseignement, l'enseignant doit être doté de certaines connaissances livresques qui lui permettront de répondre aux différentes inquiétudes de ces apprenants.

La plupart des professeurs sur le terrain n'ont pas le diplôme professionnel requis pour enseigner et c'est l'une des raisons de la baisse de niveau des apprenants en français. Enfin, certains enseignants n'ont aucune conscience professionnelle, ils viennent au cours en retard, manquent les cours, attribuent des notes fantaisistes aux élèves si ça les arrange et leur permettent de passer en classe supérieure sans le niveau requis. Tout ceci les amène à conforter les apprenants dans la paresse, à cultiver chez eux la médiocrité.

➤ *Les causes liées aux parents d'élèves*

Les parents d'élèves ont aussi une part de responsabilité en ce qui concerne la baisse de niveau des apprenants en français. En effet, tout enfant qui vient au monde a nécessairement une mère ou un parent qui s'occupe de lui, un oncle, une tante ou un parent éloigné qui contribue à son éducation à la maison. Mais le milieu dans lequel vit l'enfant a une influence positive ou négative sur son éducation à la maison comme à l'école. Dans *Psychologie et Guidance en Milieu Africain*, Gabriel BOKO dit : « Dans les milieux socioculturels ou l'analphabétisme des parents empêche une préparation des enfants à vivre l'école comme un lieu d'émancipation intellectuelle et culturelle, l'inadaptation scolaire est aggravée. Au Bénin par exemple, notamment dans les milieux vaudouistes où l'école est parfois perçue comme un empêchement pour l'enracinement de la culture traditionnelle, les enfants développent plus facilement un réflexe anti scolaire. Ce réflexe est le plus grand handicap à l'adaptation scolaire ». Certains parents d'élèves minimisent également le

français, car la plupart d'entre eux ne prennent pas de répétiteurs à leurs enfants ;ils ne trouvent pas d'importance pour cette matière et préfèrent plutôt prendre de répétiteurs dans les autres disciplines comme SPCT, Maths, SVT...Il y a aussi le manque de moyens de certains parents qui les empêche d'acheter les documents d'accompagnement à leurs enfants, de leur payer les frais de contribution et de subvenir à tous les besoins que l'école leur exige. Ce qui fait que le niveau des apprenants baisse et que certains redoublent les classes et d'autres encore abandonnent carrément l'école.

➤ **Les causes liées à l'enseignement du français**

Le programme en vigueur(APC) n'est pas adapté aux réalités de notre pays le Bénin. Passés de l'exécution des programmes par objectifs, ensuite celui par les contenus, nous sommes venus aux Nouveaux Programmes d'Etude. Depuis ces premières années d'exécution, on a constaté que les fruits n'ont pas pu tenir la promesse des fleurs. Quant à l'enseignement du Français qui nous concerne ici, il ne tient plus sur ses ailes comme dans les temps anciens. Normalement, il devrait ouvrir les opportunités suivantes aux apprenants :

- ❖ le développement des compétences langagières ;
- ❖ la conception de la langue française non pas comme objet d'étude en soi, mais comme un outil nécessaire :
 - à la communion orale et écrite de tous les jours ;
 - à l'éveil au goût du beau ;
 - au contact avec la littérature : contes, poèmes, romans, pièces de théâtres, littérature de jeunesse, bandes dessinées, etc. ;
 - à l'appropriation de savoir de toute sorte et de toute nature ;
 - à l'ouverture sur le monde et à la culture universelle.

Aussi doit-il sur le plan moral éveiller chez les apprenants, l'amour de la vérité, du travail bien fait, le respect du bien public, le sens de la justice et de la probité de l'honnêteté, de l'équité. Mais hélas, on assiste à un désordre qui ne dit pas son nom. Aujourd'hui, sa

grammaire sur laquelle elle se repose, est mal enseignée. Et aussi, on remarque une chute considérable du plaisir de lire. Or c'est à ces deux niveaux que la langue trouve sa base.

➤ **Les causes liées au pouvoir politique**

Le pouvoir politique a une lourde responsabilité de ce que le système est à l'heure actuelle. D'abord, le système éducatif est politisé et le programme mis en œuvre (APC) est loin d'être efficace du moment où les conditions nécessaires ne sont pas remplies. Les problèmes sont énormes. Il y a, entre autres :

- ❖ la mauvaise définition du programme de l'éducation ;
- ❖ le problème de formation des enseignants ;
- ❖ l'insuffisance d'infrastructures scolaires et universitaires ;
- ❖ l'insuffisance de documents et outils didactiques adéquats ;
- ❖ l'insuffisance d'une politique d'orientation du système éducatif ;
- ❖ l'insuffisance de centres de documentation, de bibliothèques scolaires ;
- ❖ l'insuffisance de personnel qualifié,
- ❖ l'insuffisance de suivi du système éducatif.

A tout ceci s'ajoute les questions de :

- ❖ condition de vie et de travail des enseignants ;
- ❖ manque de soutien pour la diffusion et la promotion des livres utiles ;
- ❖ manque de promotion de la lecture.

2-1 -3- Les conséquences de la baisse de niveau des apprenants en français

Il est nécessaire de notifier que la baisse de niveau des apprenants en français constitue d'une part la conséquence de leur désaffection pour la discipline étant donné que cette désaffection est une cause de ladite baisse de niveau. D'autre part, la baisse de niveau des apprenants peut être la base de plusieurs autres problèmes. Nous pouvons ainsi penser à leur incapacité de réussir dans d'autres disciplines scolaires. La baisse de niveau des apprenants en français et leur désaffection pour la discipline sont liées entre elles.

L'une engendre l'autre car quand on analyse la psychologie des apprenants, leur baisse de niveau peut les amener ou pousser à mépriser le français. De plus, nous pouvons dire que la baisse de niveau des apprenants crée l'abandon chez ces derniers dans la mesure où ils sont découragés de ne jamais atteindre l'objectif fixé par les programmes d'étude. Ils préfèrent abandonner les études pour se consacrer à d'autres activités pour lesquelles ils se sentiraient plus utiles et bien plus intelligents. Pour cela, nous voyons des jeunes encore dynamiques pour les études quitter le système scolaire pour les ateliers de mécanique, de coiffure, de menuiserie, etc... Et nous constatons de jour en jour, le manque cruel de jeunes intellectuels qualifiés et compétents dans nos sociétés. Enfin, ce phénomène de baisse de niveau des apprenants en français poursuit ceux-ci durant toute leur vie. Etant donné que la langue française est la langue officielle au Bénin, sa maîtrise s'avère importante pour tous.

2- 2- Relation entre le niveau des apprenants en français et le rendement scolaire

Le français étant la langue officielle, d'enseignement, de travail, obtient un statut particulier qui lui confère à cet effet une importance capitale. Il est non seulement une matière mais également un moyen de transmission. Alors, la réussite dans toutes les matières dépendra d'une bonne maîtrise du français. Dans cette logique, un élève mauvais en français ne saurait s'en sortir dans les autres matières parce que l'enseignement des autres matières passe de façon sine qua non par, au moins, la maîtrise sémantique du français. La régression de la maîtrise du français a malheureusement des incidents graves sur l'acquisition des sciences dans toutes les disciplines. L'élève qui n'a pas une bonne maîtrise en français ne pourra s'en sortir ni en Mathématique précisément en probabilité, ni en Philosophie, ni en SPCT, encore moins en SVT. Au niveau de toutes les matières presque, les activités sont mal faites, car les consignes sont mal comprises et les connaissances mal construites. Les bulletins des élèves de la classe de 3è A3 montrant la relation existante entre le niveau des apprenants en français et le rendement dans les autres matières. (Voir Annexes 3 à la page 44)

Ces images prises des bulletins de notes d'une classe de troisième du CEG Abgokou témoignent de la relation étroite qui existe entre le niveau des élèves en français et leur rendement scolaire. Il ressort clairement que l'élève ou l'apprenant qui excelle en français et qui a un niveau moyen en français arrive à mieux se défendre dans les autres matières. Cet état de choses lui permet de maintenir un niveau tout au moins moyen dans les autres disciplines afin de produire un résultat moyen. La motivation de la prise des images est le fruit de notre volonté d'apporter des preuves concernant la dépendance du rendement scolaire du niveau des apprenants. A cet effet, les études de cas suivantes seront réalisées :

Cas de l'élève1

Au préalable il faudra notifier que cette étude de cas vise à établir une relation entre le niveau de l'élève 1 en français et sa moyenne. Pour le faire, il urge de calculer la moyenne de cet élève en français. Cette moyenne en français (Mf) est le résultat de la division par deux de la somme des moyennes de lecture (ml) et communication écrite (mc).

$$Mf = \frac{ml+mc}{2} \quad Mf = \frac{14.32+10.66}{2} = 12.49$$

La moyenne en français, 12,49 a permis à cet élève d'obtenir les moyennes suivantes dans les autres matières : SPCT :11.33, SVT : 10.33, communication écrite : 10.66, lecture :14.32, anglais : 13.04, histoire géographie 13, mathématiques :07.13. Relativement, il s'avère que la réussite de cet élève avec une moyenne de 12.49 est déterminée par son niveau en français qui a boosté ses compétences dans les autres matières. La performance de cet élève est donc la résultante de ses efforts fournis en français. Au demeurant, le cas de cet élève qui s'apparente à celui des élèves 2 et 3 démontrent clairement que lorsque le niveau d'un élève est élevé en français, cela conditionne et impact positivement son rendement scolaire. D'où niveau élevé en français (NeF) égale rendement scolaire bon (RsB)

NeF=RsB

Cas de l'élève A (Annexes 4 à la page 47).

Cette étude de cas vise à établir également une relation entre le niveau de l'élève A en français et sa moyenne. Pour le faire, il faudra calculer la moyenne de cet élève en français. Cette moyenne en français (Mf) est le résultat de la division par deux de la somme des moyennes de lecture (ml) et de communication (mc)

$$Mf = \frac{ml+mc}{2} \longrightarrow Mf = \frac{5.32+6.58}{2} = 5.95$$

Cet élève a eu en amont 05.95 comme moyenne en français et en aval, les moyennes suivantes dans les autres matières : Mathématiques : 02.02 ; SPCT : 03.22 ; SVT : 0.97 ; Communication écrite : 06.58 ; Lecture : 05.32 ; Anglais : 06.16 ; Histoire et Géographie : 04.26 ; parce qu'il a une faible moyenne en français, nous constatons que ses moyennes sont également faibles dans les autres matières. Le cas de cet élève est pareil à celui des élèves B et C. Nous pouvons donc dire que le faible niveau en français impact négativement le rendement scolaire. D'où niveau bas en français (NbF) égale rendement scolaire faible (RsF)

$$\underline{\text{NbF=RsF}}$$

Le niveau des élèves détermine le rendement scolaire. Si le niveau est bon en français, son rendement scolaire sera bon. Mais si le niveau est bas, son rendement scolaire sera mauvais. Ce qui fait que les enseignants éprouvent à leur tour d'énormes difficultés pour faire passer leurs messages, ce qui les retarde le plus souvent dans l'avancement des programmes d'étude dont ils ont la charge. Car, ils sont par moments obligés de revoir les consignes et même parfois d'expliquer certaines consignes dans la langue maternelle des apprenants pour qu'ils en saisissent le sens. La non maîtrise du français constitue un réel handicap pour le bon cheminement du cursus scolaire de bon nombre d'apprenants. Elle a un impact négatif sur le rendement scolaire de ceux-ci.

Voilà ce pourquoi lorsque les apprenants voient leur niveau baisser en français on ne peut que s'attendre à des taux d'échec beaucoup plus élevés. S'inscrivant dans la logique des

ambitions du système éducatif béninois a construit des individus épanouis dans la société, nous osons venir au secours de cette dégringolade du niveau en français à travers des suggestions. Ces suggestions ne sont rien d'autre que des précautions à prendre à divers niveaux pour remédier aux problèmes de la baisse du niveau des élèves en français.

Section3 : Quelques approches de solutions

A l'endroit des apprenants

L'échec d'un apprenant vient de lui-même. Il est le premier mis en cause donc pour le redressement de son niveau. Il doit beaucoup se cultiver parce que le tout ne suffit pas de parler et d'écrire en français, mais de parler un bon français. Et c'est justement dans ce même ordre d'idées, qu'on reconnaît avec le psychopédagogue Célestin F. NEKPO que « le français réserve de surprise à ceux qui le connaissent, c'est-à-dire le parler et l'écrire correctement avec toute élégance voulue. Il défie parfois plus d'un « patron », plus d'une autorité intellectuelle incontestable. En effet, dans une phrase donnée, un petit mot en plus ou en moins (« à, de, en, par exemple) inexistant parce qu'omis ou oublié, un verbe mal conjugué, même une virgule oubliée ou mal placée, tout cela peut amener la faute, l'incorrection, l'incohérence ». L'apprenant pour sa réussite a donc une grande part de responsabilité. Pour cela, il doit :

- ❖ lire beaucoup pour se cultiver et rehausser son niveau
- ❖ être en quête du savoir
- ❖ fréquenter les centres de documentation
- ❖ prendre le cours du français au sérieux comme il le fait dans les autres disciplines
- ❖ organiser des séances d'exercice en français comme dans les autres matières.
- ❖ gérer rationnellement son temps en réduisant au maximum le temps qu'il consacre aux choses inutiles

Les apprenants ne devront nullement abandonner leurs cahiers de français des classes inférieures car les notions acquises là-bas ne sont pas destinées exclusivement à ces classes.

A l'endroit des professeurs

Le mot enseignant désigne toutes personnes qui, dans les écoles, ont la charge de l'éducation des élèves. Dans certains pays, avant leur entrée en fonction, les enseignants prêtent le serment de Socrate ci-après : « Je jure de mettre toutes mes forces et toute ma compétence au service de l'éducation des élèves qui me seront confiés. » Il n'est plus un secret pour personne que les bons résultats scolaires ont un impact important sur la bonne réputation de l'enseignant. En effet, pour parler comme Patrice Peple dans *Se former pour enseigner*, plus l'enseignement se bat pour la réalisation de son projet pédagogique qui ne saurait être que la réussite de tous ou tout au moins du plus grand nombre des apprenants plus il fait bonne impression sur l'opinion publique. Les bons résultats, aussi bien en classe qu'aux examens nationaux ne laissent personne indifférent. L'enseignant est comme un chef d'orchestre qui doit avoir regard sur tout ce qui se passe dans sa classe. Dès qu'il a la responsabilité d'une classe, il doit :

- ❖ avoir une conscience professionnelle sans limite ;
- ❖ avoir le goût du travail bien fait, être assidu et ponctuel ;
- ❖ cultiver le goût de la lecture chez les apprenants ;
- ❖ rendre concret et intéressant le cours du français en le rendant plus accessible aux apprenants ;
- ❖ faire des exercices de remédiation après les évaluations ;
- ❖ orienter les apprenants vers les débats au cours desquels il est invité à exprimer son point de vue en faisant appel à sa capacité langagière ;
- ❖ inciter les apprenants à s'exprimer en français dans le cadre scolaire et même ailleurs ;
- ❖ amener les apprenants à aimer la langue française et à la maîtriser ;
- ❖ aider les apprenants à donner du sens aux apprentissages scolaires et à leur vie ;
- ❖ porter une bonne tenue dans son environnement ;
- ❖ être un modèle dans son milieu en restant attentif à tous les actes qu'il pose et son comportement de tous les jours ;
- ❖ veiller à ses propres réactions émotives, surtout celles négatives ;
- ❖ respecter les autorités du monde scolaire ;
- ❖ être sobre face à la consommation de l'alcool.

A l'endroit des parents d'élèves

Les parents d'élèves apparaissent comme les premiers éducateurs qui doivent s'efforcer de s'occuper avec efficacité de pré-éducation de leurs enfants envoyés au collège. Ils ont un rôle fondamental à jouer dans l'éducation de leurs enfants. Pour ce faire, ils s'évertueront à faire face à leur devoir parental en créant en toute circonstance une bonne ambiance familiale à leurs progénitures. Ils doivent aussi :

- mettre à disposition des ouvrages et manuels indispensables à l'acquisition de leur savoir ;
- leur inculquer le goût du travail bien fait ;
- leur prendre des répétiteurs en français comme ils le font dans les autres matières ;
- veiller quotidiennement sur l'état de santé de leurs enfants et assurer au maximum leurs besoins ;
- aider les enfants à gérer rationnellement leurs temps libres (jours de repos, les congés, les vacances) en s'adonnant à des activités saines et bénéfiques ;
- Aider leurs enfants en leur procurant des documents riches et variés tout en cultivant chez eux le goût de la lecture.

A l'endroit de l'administration scolaire

Les responsables d'établissement pourraient mettre sur pied des bibliothèques pour les élèves, rendre fonctionnelles celles qui ne le sont pas encore et instaurer des heures de lecture obligatoires aux apprenants dans leur emploi du temps sous la direction des encadreurs. On pourrait aussi exhorter les élèves à s'inscrire dans les bibliothèques extérieures et enfin faire des efforts de partenariat avec d'autres pays et même des Organisations Non Gouvernementales pour que ces bibliothèques soient bien fournies car une chose est de construire des bibliothèques, une autre est de les équiper en ouvrages pouvant être utiles aux enseignants et apprenants.

De même, les membres de l'administration étant aussi des enseignants, doivent pouvoir faire de temps en temps des descentes inopinées dans les classes afin d'assister à la prestation des enseignements et d'apporter le plus rapidement possible des corrections. Ils doivent aussi manager leur personnel tout en assumant leurs responsabilités dans l'impartialité.

Le chef d'établissement qui est le premier responsable de l'animation pédagogique doit, avec le censeur, jouer un rôle de superviseur et veiller à la tenue effective et régulière des activités d'AP. Par exemple, il lui revient de mettre en place un dispositif permettant de contrôler la présence physique. Il doit aussi créer ou renforcer dans le budget prévisionnel de l'établissement une ligne de crédit suffisante pour faire face aux besoins des divers conseils d'AP.

A l'endroit des responsables du système éducatif

Il est urgent que les décideurs du fonctionnement du système éducatif, revoient les copies afin de repenser totalement l'éducation à partir de la base. Nous souhaitons que l'école ne soit plus politisée et qu'un diagnostic soit fait. Aussi, le programme en application doit-elle être revu afin de permettre une bonne clairvoyance et c'est d'ailleurs dans cet ordre d'idée que se trouve le Président de la CNE du Bénin. Paulin HOUNTONDI lorsqu'il se prononce au sujet des réformes éducatives en ces termes : « ...Et cette fameuse question de l'Approche Par les Compétences, c'est terrible ! Tout s'est passé comme si nous nous étions contentés de prendre acte de ce que nous dictaient les experts internationaux, qui eux-mêmes, aujourd'hui, ne disent plus la même chose ...Il est important que nous prenions nos responsabilités sur le plan intellectuel et scientifique, que nous réapprenions à discuter entre nous de façons libre pour chercher ensemble les solutions les plus adéquates ». Paulin HOUNTONDI Président de la CNE. (in *L'Educat'Action*, Numéro 0148 du mardi 05 au lundi 11 juillet 2016,6.7p.). L'Etat en synergie avec les sommités du système éducatif doivent réfléchir et trouver des solutions adéquates afin de redorer l'image de la langue française et surtout celle de l'Ecole béninoise.

En effet, les différentes propositions faites ne suffiront pas pour que la langue française, retrouve sa vraie teinture, son titre de noblesse. A cet effet, il faut également, en dehors des propositions faites, revoir l'enseignement de cette langue en tant que discipline, en mettant l'accent sur les éléments suivants :

- l'apprentissage de manière approfondie de la grammaire ;
- la restauration de l'enseignement systématique de la grammaire à tous les niveaux de l'enseignement secondaire 'général, technique et professionnel' ;
- le recrutement et la formation des formateurs devant dispenser la formation
- l'accompagnement des enseignants dans leur exercices en mettant à leur disposition des documents de référence(les guides et programmes par exemple)



CONCLUSION

Il est vrai que le français n'est pas notre langue maternelle ; que la langue française et la culture française dont elle est le véhicule privilégié sont des éléments importés pour des raisons historiques bien particulières : la situation coloniale. Mais, dans tous les établissements scolaires des pays francophones d'Afrique et du tiers Monde, on enseigne le français, depuis l'Ecole primaire jusqu'à l'Université. Et la masse horaire hebdomadaire consacrée à cet effet n'est pas moins importante que celle impartie pour les autres disciplines enseignées. Dans ces conditions, et abstraction faite de ce que demain sera, il faut bien enseigner ce français, d'une part, et d'autre part, bien l'acquérir. Cela montre l'importance, la valeur de cette langue française.

La maîtrise de cette langue d'enseignement est indispensable à la réussite de la transmission et de l'acquisition du savoir. Il est important que l'enseignant maîtrise bien cette langue afin de la faire maîtriser aux apprenants. Aux deux différents CEG (Bio Guerra et Agbokou) où nous avons effectué nos différents stages, nous avons remarqué que les apprenants ne s'intéressent plus du tout au français, ils se désintéressent de la matière au fil du temps. Ce qui fait que leur niveau chute de jour en jour. C'est un constat fait par l'ensemble des professeurs à qui nous avons adressé nos questionnaires.

Au cours de notre étude, nous avons procédé à une enquête par questionnaire, une recherche documentaire et à des entretiens. Les résultats auxquels nous avons abouti ont confirmé les hypothèses de départ émises. Ce qui veut dire que plusieurs acteurs sont responsables de la baisse de niveau des apprenants en français qui n'est pas sans conséquence néfaste sur leur rendement. Cette situation que nous abhorrons tous doit amener les différents acteurs à divers niveaux de l'éducation à prendre au sérieux leur responsabilités pour palier au phénomène car le faible niveau de nos apprenants rejaillit directement sur nous et sur la génération à venir. Ce faible niveau en langue française emprunte gravement les résultats scolaires du système éducatif et pour que ce problème d'envergure nationale soit résolu, il faudrait qu'un accent particulier soit mis sur la qualité de l'enseignement de cette langue et sur celle de la formation des enseignants. Pour un enseignement de qualité, l'enseignant doit se cultiver, aller à la quête du savoir, beaucoup lire pour enrichir ses connaissances et surtout pour faire face aux inquiétudes de ses apprenants sans oublier de les exhorter à la lecture.

Nous ne pensons pas avoir développé tous les contours de notre sujet. Autres contributions pourront rendre efficace ce que nous venons de proposer. Enfin, nous constatons que la langue française est notre langue commune et que nous ne devons pas la banaliser. Nous devons chercher à nous cultiver, aller à la quête du savoir, boire à la source des connaissances livresques pour pouvoir correctement nous en sortir dans la langue française. Clôturons notre travail par cette affirmation de Jean Jacques ROUSSEAU tiré du *Contrat social* selon laquelle, « le plus fort n'est jamais assez fort pour être toujours le maître, s'il ne transforme sa force en droit et l'obéissance en devoir. »

BIBLIOGRAPHIE DE RECHERCHE

Ouvrages généraux

- 1) Gabriel BOKO (2009) *Psychologie et guidance en milieu africain*, Cotonou ; CAAREC Edition ; 239 Pages.
- 2) Célestin F. NEKPO, *Comment parlons-nous français ?* (CNPMS, Porto Novo, 2ème Edition revue, corrigée et augmentée, Collection le français pour tous, 2013,351pages.)
- 3) Yves Emmanuel DOGBE, *La crise de l'éducation*, Editions AKPAGNON (Edition augmentée), 1979,179pages.
- 4) Jean Claude HOUNMENO, un article intitulé (*Pour une correction efficace de l'expression écrite en français* », 2016, Transmettre, n° 3 Juin Décembre pp 119 127
- 5) Jean Jacques ROUSSEAU,(1996), *Du contrat social*, Le Livre de Poche, Paris, éd. Gérard Mairet, 219pages.

Mémoires

- 6) Carmen Lorraine SANT°ANNA (2015), *La baisse de niveau des apprenants en français : Manifestations, Causes, Conséquences et Approches de solutions (cas du CEG Akpassa)*, ENS, BAPES. 42Pages.
- 7) Jean I. Pierre FADEGNON (2012), *La baisse de niveau en français chez les apprenants du second cycle de l'enseignement secondaire : cas du CEG Titirou de Parakou* UAC, ENS, CAPES, 64 Pages.
- 8) Mabèdiba GNILIGUIBA (2015), *L'influence du français sur les résultats scolaires : cas du CEG de Kouandé*, ENS, BAPES, 56 Pages

Guides

- Le dictionnaire Le Petit Robert 2014
- Le grand dictionnaire terminologique (en ligne)

A decorative scroll graphic with a black outline and a light gray shadow. The scroll is unrolled in the middle, and the word "ANNEXES" is written in a bold, black, serif font across the center. The scroll has small circular details at the top and bottom edges, suggesting it is a rolled-up document.

ANNEXES

9. Utilisez-vous des téléphones portables ?

Oui Non

10. Aimez-vous faire des abréviations lorsque vous envoyez des messages avec vos téléphones portables ?

Oui Non

11. L'emploi des abréviations a-t-il un impact négatif sur vos rédactions lors des évaluations ?

Oui Non

Si oui, justifiez votre réponse

.....
.....
.....

12. Pour mieux améliorer votre niveau en français, que

Préférez-vous entre :

La lecture

Internet

La télévision

Merci de votre disponibilité et de votre et de votre franche collaboration.

Annexe 2 : Questionnaire d'enquête adressé aux enseignants

Chers enseignants, dans le cadre de la rédaction de notre mémoire sur le thème intitulé : « L'impact de la baisse de niveau en français sur le rendement scolaire des apprenants) pour l'obtention du BAPES, nous vous prions de consacrer un moment de votre précieux temps pour répondre à notre questionnaire.

1. Quelle matière enseignez-vous ?.....

2. Etes-vous satisfait du niveau de vos apprenants en français ?

Oui Non

3. Pourquoi ?

.....
.....
.....

4. Quelles sont, selon vous, les manifestations de la baisse de niveau des apprenants en français ?

.....
.....
.....

5. Quelles sont, selon vous, les causes de la baisse de niveau des apprenants en français ?

.....
.....

Quelles sont, selon vous les conséquences de la baisse de niveau en français ?

.....
.....
.....

7. Quels sont les acteurs responsables de la baisse du niveau des apprenants en français ?

Les apprenants eux-mêmes Oui Non

Les enseignants Oui Non

Les parents d'élèves Oui Non

Les autorités à divers niveaux Oui Non

8. Quelles solutions proposeriez-vous en vue du redressement du niveau des apprenants ?

.....
.....
.....

Merci de votre disponibilité et de votre franche collaboration

Annexe 3 : Bulletins de quelques élèves ayant de bonnes moyennes

Elève 1

REPUBLIQUE DU BENIN
Collège d'Enseignement Général
DE AGBOKOU
01 BP. 05 Tél. 20 21 22 47 Porto-Novo

Année Scolaire 2016... 2017
BULLETIN DE NOTES
1^{er} SEMESTRE

Nom et Prénoms : [REDACTED]
Redoublant (e) : Oui Non
Classe : 3^e A₂ Effectif 50 Qualité

DISCIPLINES	Coef	Moy E.P.E	Notes des Productions Scolaires		Total	Moy /20	Moy Coef	Appréciation des Professeurs
			1	2				
Maths	3	08 ³³	08	06	07 ⁴⁴	23 ²		Faille
S.P.C.T.	2	12	08	09 ¹⁰	09 ⁸³	19 ⁰⁶		Incompréhensible
S.V.T.	2	14 ¹⁶	14	05 ⁷⁵	14 ³⁰	22 ⁶		Passable
BILAN SCIENTIFIQUE								
Com. Ecrite	2	14 ³⁸	09	10	11 ⁷¹	22 ³		Passable
Lecture	2	12 ⁸⁵	15	11	13 ²⁴	28 ⁰		Passable
Allemand ou Espagnol								
Philosophie								
Anglais	02	17	07	17 ⁵	11 ⁸¹	23 ³		Passable
HIST-GEO	2	13 ³⁵	15	14	14 ²⁵	28 ⁰		Passable
Economie								
BILAN LETTRE								
Eco-Fam								
Informatique								
Ed. Phy. et SP.	1	04	13	15	10 ⁶⁶	10 ⁵		Passable
Conduite						12		Abien

BILAN SEMESTRIEL
TOTAL DU 1^{er} SEMESTRE .. 197,85
Moyenne Générale Semestrielle 1 (MGS1) en chiffres et en lettres 11,05 onze vigile
RANG DU 1^{er} SEMESTRE .. 6^{ème}

SANCTIONS
Félicitations
Encouragements
Tableau d'honneur
Avertissement
Blâme

Appréciation du Directeur
Travail acceptable
Le Directeur
Eugène D. A. GANGBO

REPUBLIQUE DU BENIN
Collège d'Enseignement Général
DE AGBOKOU
01 BP. 05 Tél. 20 21 22 47 Porto-Novo

Année Scolaire 2016... 2017
BULLETIN DE NOTES
2^{ème} SEMESTRE

Nom et Prénoms : [REDACTED]
Redoublant (e) : Oui Non
Classe : 3^e A₃ Effectif 50 Qualité

DISCIPLINES	Coef	Moy E.P.E	Notes des Productions Scolaires		Total	Moy /20	Moy Coef	Appréciation des Professeurs
			1	2				
Maths	3	07	11	11	09 ⁷⁵	29 ³		Incompréhensible
S.P.C.T.	2	12	08	14	11 ³³	27 ⁵		Passable
S.V.T.	2	11 ⁶	16	14	13 ⁷²	24 ⁴		Abien
BILAN SCIENTIFIQUE								
Com. Ecrite	2	10 ⁵	09	09	10 ¹⁶	23 ²		Passable
Lecture	2	16	14	13	14 ³	28 ⁶		Abien
Allemand ou Espagnol								
Philosophie								
Anglais	2	16 ⁷	15 ⁵	09 ⁵⁰	13 ⁵⁴	26 ⁰⁸		Abien
HIST-GEO	2	03	14	12	13	26		Abien
Economie								
BILAN LETTRE								
Eco-Fam								
Informatique								
Ed. Phy. et SP.	1	11	14	15	13 ³¹	13 ³		Abien
Conduite						14		

BILAN SEMESTRIEL
TOTAL DU 2^{ème} SEMESTRE .. 208,74
Moyenne Générale Semestrielle 1 (MGS1) en chiffres et en lettres 12,27 douze vingt
RANG DU 2^{ème} SEMESTRE .. 3^{ème}

SANCTIONS
Félicitations
Encouragements
Tableau d'honneur
Avertissement
Blâme

BILAN ANNUEL
Moyenne 1^{er} Semestre 11,05 Rang 6^{ème}
Moyenne 2^{ème} Semestre 12,27 Rang 3^{ème}
MOYENNE ANNUELLE (MA) 11,88 Rang 3^{ème}

Appréciation du Directeur
Travail acceptable
Le Directeur
Eugène D. A. GANGBO

Elève 2

REPUBLIQUE DU BENIN
 Collège d'Enseignement Général
DE AGBOKOU
 01 BP 05 20 21 22 47 Porto-Novo

Année Scolaire 20.16.20.17
BULLETIN DE NOTES
1^{er} SEMESTRE

Nom et Prénoms : [REDACTED]
 Redoublant (e) : Oui Non
 Classe : 3^{EA3} Effectif : 50 Qualité : [REDACTED]

DISCIPLINES	Coef	Moy E.P.E	Notes des Productions Scolaires		Total	Moy /20	Moy Coef	Appréciation des Professeurs
			1	2				
Maths	3	17 ⁵⁸	10	14	13 ³⁶	13 ⁴¹	A. bien	
S.P.C.T.	2	16	10	15	13 ⁶⁶	27 ³²	Très bien	
S.V.T.	2	11 ³³	10	11	10 ⁷⁷	21 ⁵³	Passable	
BILAN SCIENTIFIQUE							A. bien	
Com. Ecrite	2	14 ¹⁷	11	10	11 ¹¹	23 ³³	Passable	
Lecture	2	15 ³³	15	11	14 ¹¹	26 ²⁸	Bien	
Allemand ou Espagnol							J. B. B.	
Philosophie								
Anglais	02	17 ³³	08	11 ²⁵	12 ¹⁹	24 ²⁸	A. bien	
HIST-GEO	2	15	12	13	13 ³³	26 ⁴⁶	A. bien	
Economie								
BILAN LETTRE								
Eco-Fam								
Informatique								
Ed. Phy. et SP.	1	12	12	15	13 ⁰	13 ⁰	Bien	
Conduite							M. Bien	

BILAN SEMESTRIEL
 TOTAL DU 1^{er} SEMESTRE : 220,54
 Moyenne Générale Semestrielle 1 (MGS1) en chiffres et en lettres : 12,97 / vingt dix sept
 RANG DU 1^{er} SEMESTRE : 1er

SANCTIONS
 Félicitations
 Encouragements
 Tableau d'honneur
 Avertissement
 Blâme

Appréciation du Directeur : *assez bien*
 Signature et Cachet : [Signature]
 Eugène D. A. GANGBO

REPUBLIQUE DU BENIN
 Collège d'Enseignement Général
DE AGBOKOU
 01 BP 05 Tél. 20 21 22 47 Porto-Novo

Année Scolaire 20.16.20.17
BULLETIN DE NOTES
2^{ème} SEMESTRE

Nom et Prénoms : [REDACTED]
 Redoublant (e) : Oui Non
 Classe : 3^{EA3} Effectif : 50 Qualité : [REDACTED]

DISCIPLINES	Coef	Moy E.P.E	Notes des Productions Scolaires		Total	Moy /20	Moy Coef	Appréciation des Professeurs
			1	2				
Maths	3	13 ⁵⁰	15	11	12 ⁸³	38 ⁴⁵	A. Bien	
S.P.C.T.	2	15	18	17	16 ⁶⁶	33 ³³	Très bien	
S.V.T.	02	11 ⁴⁶	13	14	12 ⁸⁸	25 ²⁷	Passable	
BILAN SCIENTIFIQUE								
Com. Ecrite	2	11 ¹¹	11	11	11 ¹⁶	22 ²²	Passable	
Lecture	2	14 ⁶⁸	11	11	12 ²²	24 ²⁴	Très bien	
Allemand ou Espagnol								
Philosophie								
Anglais	2	13 ³³	10 ⁵⁰	08 ²⁵	10 ⁸³	21 ²⁶	Passable	
HIST-GEO	2	00	05	14 ⁰⁵	06 ⁰⁶	13	Faible	
Economie								
BILAN LETTRE								
Eco-Fam								
Informatique								
Ed. Phy. et SP.	1	16	16	12	16 ⁶⁶	16 ⁶⁶	Bien	
Conduite							14	

BILAN SEMESTRIEL
 TOTAL DU 2^{ème} SEMESTRE : 210,66
 Moyenne Générale Semestrielle 2 (MGS2) en chiffres et en lettres : 12,99 / deux dix neuf
 RANG DU 2^{ème} SEMESTRE : 2ème

SANCTIONS
 Félicitations
 Encouragements
 Tableau d'honneur
 Avertissement
 Blâme

BILAN ANNUEL
 Moyenne 1^{er} Semestre : 12,97 Rang : 1^{er}
 Moyenne 2^{ème} Semestre : 12,99 Rang : 2^{ème}
 MOYENNE ANNUELLE (MA) : 12,58 Rang : 1^{er}

Appréciation du Directeur : *assez bien*
 Signature et Cachet : [Signature]
 Eugène D. A. GANGBO

Elève 3

REPUBLIQUE DU BENIN
 Collège d'Enseignement Général
DE AGBOKOU
 01 BP. 05 Tél. 20 21 22 47 Porto-Novo

Année Scolaire 2016... 2017
BULLETIN DE NOTES
1^{er} SEMESTRE

Nom et Prénoms : [REDACTED]
 Redoublant (e) : Oui - Non
 Classe : 3^{A3} Effectif : 50 Qualité : [REDACTED]

DISCIPLINES	Coef	Moy E.P.E	Notes des Productions Scolaires		Total	Moy /20	Moy Coef	Appréciation des Professeurs
			1	2				
Maths	3	11 ⁰⁸	07	10	09 ³⁶	28 ⁰⁸	Inadmissible	
S.P.C.T.	2	12 ³³	11	14	12 ⁴⁴	24 ⁸⁸	Passable	
S.V.T.	2	12 ³³	07	16	11 ⁷⁷	23 ⁵⁵	Passable	
BILAN SCIENTIFIQUE						10 ⁹³	Passable	
Com. Ecrite	2	16 ⁵⁸	10	10	12 ¹⁹	24 ⁸⁸	Passable	
Lecture	2	11 ⁰³	15	09	12 ¹¹	20 ⁵⁵	Passable	
Allemand ou Espagnol								
Philosophie								
Anglais	02	12 ³³	04	09	08 ⁶⁹	17 ⁸³	Échec	
HIST-GEO	2	16 ²⁴	14	14 ⁰⁰	14 ⁹⁴	28 ⁸⁸	Bien	
Economie								
BILAN LETTRE								
Eco-Fam								
Informatique								
Ed. Phy. et SP.	1	14	07	12	11 ⁰⁰	11 ⁰⁰	Passable	
Conduite						16	Bien	

BILAN SEMESTRIEL
 TOTAL DU 1^{er} SEMESTRE : 197,32
 Moyenne Générale Semestrielle 1 (MGS1) en chiffres et en lettres : 11,60 / onze virgule sixante
 RANG DU 1^{er} SEMESTRE : 5ème

SANCTIONS
 Félicitations
 Encouragements
 Tableau d'honneur
 Avertissement
 Blâme

Appréciation du Directeur : Travail acceptable
 Signature et Cachet : Eugène D. A. GANGBO
 Date : 03/03/2017

REPUBLIQUE DU BENIN
 Collège d'Enseignement Général
DE AGBOKOU
 01 BP. 05 Tél. 20 21 22 47 Porto-Novo

Année Scolaire 2016... 2017
BULLETIN DE NOTES
2^{ème} SEMESTRE

Nom et Prénoms : [REDACTED]
 Redoublant (e) : Oui - Non
 Classe : 3^{A3} Effectif : 50 Qualité : [REDACTED]

DISCIPLINES	Coef	Moy E.P.E	Notes des Productions Scolaires		Total	Moy /20	Moy Coef	Appréciation des Professeurs
			1	2				
Maths	3	11 ⁷⁵	11	14	13 ²⁵	39 ⁷⁵	Passable	
S.P.C.T.	2	16	13	11	13 ³³	26 ⁶⁶	Passable	
S.V.T.	02	10 ⁶	13	15	12 ²²	28 ⁶⁶	Passable	
BILAN SCIENTIFIQUE								
Com. Ecrite	2	11 ³³	11	10	10 ⁷⁷	21 ⁸⁸	Passable	
Lecture	2	11 ⁰³	13	12	12 ¹⁶	25 ⁶⁶	Passable	
Allemand ou Espagnol								
Philosophie								
Anglais	2	12 ⁵⁰	09	08	10 ⁶⁵	20 ⁵⁰	Passable	
HIST-GEO	2	12 ²⁵	12	13	12 ⁴¹	24 ⁸⁸	Bien	
Economie								
BILAN LETTRE								
Eco-Fam								
Informatique								
Ed. Phy. et SP.	1	14	15	13	14 ⁰⁰	14 ⁰⁰	Bien	
Conduite						19		

BILAN SEMESTRIEL
 TOTAL DU 2^{ème} SEMESTRE : 212,21
 Moyenne Générale Semestrielle 2 (MGS2) en chiffres et en lettres : 12,48 / douze quatre
 RANG DU 2^{ème} SEMESTRE : 1^{er}

SANCTIONS
 Félicitations
 Encouragements
 Tableau d'honneur
 Avertissement
 Blâme

BILAN ANNUEL
 Moyenne 1^{er} Semestre : 11,60 Rang : 5^{ème}
 Moyenne 2^{ème} Semestre : 12,48 Rang : 1^{er}
 MOYENNE ANNUELLE (MA) : 12,18 Rang : 2^{ème}

Décision du Conseil des Professeurs
 Passe
 Redouble
 Exclu(e)

Appréciation du Directeur : Avez bien
 Signature et Cachet : Eugène D. A. GANGBO
 Date : 20/06/2017

Planches : Relevés de notes des apprenants ayant de bonnes notes

Source : Censurat du CEG d'Agbokou, 2017

Annexe 4 : Bulletins de quelques élèves ayant de faibles moyennes

Elève A

REPUBLIQUE DU BENIN
 Collège d'Enseignement Général
DE AGBOKOU
 01 BP. 05 Tél. 20 21 22 47 Porto-Novo

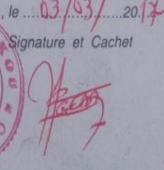
Année Scolaire 20. 16 20. 17
BULLETIN DE NOTES
1^{er} SEMESTRE

Nom et Prénoms : [REDACTED]
 Redoublant (e) : Oui - Non
 Classe : 3A3 Effectif : 57 Qualité :

DISCIPLINES	Coef	Moy E.P.E		Notes des Productions Scolaires		Total	Moy /20	Moy Coef	Appréciation des Professeurs
		1	2	1	2				
Maths	3	00	01	01	01	066	01	98	Mauvaise
S.P.C.T.	2	01	06	07	03	04	01	08	Médiocre
S.V.T.	2	033	02	04	05	026	012	072	Mauvaise
BILAN SCIENTIFIQUE									
Com. Ecrite	2	01	08	08	08	05	02	02	Mauvaise
Lecture	2	05	06	12	05	07	01	15	Mauvaise
Allemand ou Espagnol									
Philosophie									
Anglais	02	04	05	04	04	04	08	08	Médiocre
HIST-GEO	2	04	04	04	04	04	08	08	Médiocre
Economie									
BILAN LETTRE									
Eco-Fam									
Informatique									
Ed. Phy. et SP.	1	M	M	M	M	M	M	M	Très bien
Conduite									M. Bien

BILAN SEMESTRIEL
 TOTAL DU 1^{er} SEMESTRE : 83,25
 Moyenne Générale Semestrielle 1 (MGS1) en chiffres et en lettres : 05,24 cinq virgule vingt quatre
 RANG DU 1^{er} SEMESTRE : 46^{ème}

SANCTIONS
 Félicitations
 Encouragements
 Tableau d'honneur
 Avertissement
 Blâme

Appréciation du Directeur : Agbokou, le 03/03/2017
Elève particulièrement faible
 Signature et Cachet : 
 Le Directeur
 PORTO-NOVO

Retiré par : Eugène D. A. GANGBO

REPUBLIQUE DU BENIN
 Collège d'Enseignement Général
DE AGBOKOU
 01 BP. 05 Tél. 20 21 22 47 Porto-Novo

Année Scolaire 20. 16 20. 17
BULLETIN DE NOTES
2^{ème} SEMESTRE

Nom et Prénoms : [REDACTED]
 Redoublant (e) : Oui - Non
 Classe : 3A3 Effectif : 50 Qualité :


DISCIPLINES	Coef	Moy E.P.E		Notes des Productions Scolaires		Total	Moy /20	Moy Coef	Appréciation des Professeurs
		1	2	1	2				
Maths	3	03	01	03	03	023	06	099	Très faible
S.P.C.T.	2	05	00	02	02	02	04	06	Mauvaise
S.V.T.	02	01	04	04	04	04	08	08	Mauvaise
BILAN SCIENTIFIQUE									
Com. Ecrite	2	07	08	08	08	07	08	15	Médiocre
Lecture	2	00	06	02	02	02	05	06	Mauvaise
Allemand ou Espagnol									
Philosophie									
Anglais	2	01	03	05	05	03	06	07	Mauvaise
HIST-GEO	2	12	01	09	09	07	10	10	Faible
Economie									
BILAN LETTRE									
Eco-Fam									
Informatique									
Ed. Phy. et SP.	1	10	13	13	13	12	12	12	Très bien
Conduite									M. Bien

BILAN SEMESTRIEL
 TOTAL DU 2^{er} SEMESTRE : 83,55
 Moyenne Générale Semestrielle 2 (MGS2) en chiffres et en lettres : 3,10 quatre virgule dix
 RANG DU 2^{er} SEMESTRE : 47^{ème}

SANCTIONS
 Félicitations
 Encouragements
 Tableau d'honneur
 Avertissement
 Blâme

BILAN ANNUEL
 Moyenne 1^{er} Semestre : 05,24 Rang : 46^{ème}
 Moyenne 2^{ème} Semestre : 04,91 Rang : 47^{ème}
 MOYENNE ANNUELLE (MA) : 05,02 Rang : 47^{ème}

Décision du Conseil des Professeurs
 Passe
 Redouble
 Exclu(e)

Appréciation du Directeur : Agbokou, le 30/06/2017
Elève particulièrement faible
 Signature et Cachet : 
 Le Directeur
 PORTO-NOVO

Antérieurement à reprendre
Eugène D. A. GANGBO

Elève B

REPUBLIQUE DU BENIN
 Collège d'Enseignement Général
 DE AGBOKOU
 01 BP. 05 Tél. 20 20 17

Année Scolaire 20 16 20 17
BULLETIN DE NOTES
1^{er} SEMESTRE

Nom et Prénoms [REDACTED]
 Redoublant (e) : Oui - Non
 Classe : 3^e A3 Effectif : 50 Qualité :

DISCIPLINES	Coef	Moy E.P.E	Notes des Productions Scolaires		Total	Moy /20	Moy Coef	Appréciation des Professeurs
			1	2				
Maths	3	03 ⁰⁸	02	01	02 ⁰²	06 ⁰⁶	Mauvais	
S.P.C.T.	2	02 ⁶⁶	04	03	03 ²²	06 ⁰⁴	Moyen	
S.V.T.	2	01 ⁶⁶	02 ²⁵	00	01 ⁹⁷	02 ⁰⁷	Mauvais	
BILAN SCIENTIFIQUE								
Com. Ecrite	2	06 ⁰⁷	06	17	06 ¹⁸	12 ⁰⁶	Moyen	
Lecture	2	09 ⁶⁶	05	02 ⁰⁰	05 ²²	11 ⁰⁶	Faible	
Allemand ou Espagnol							A. Belmes	
Philosophie								
Anglais	02	07	02 ⁷⁵	08 ⁷⁵	06 ¹⁶	12 ⁰³	faible et moyen	
HIST-GEO	2	04 ⁰⁵	04	-	04 ⁰⁵	08 ⁰⁵	Moyen	
Economie								
BILAN LETTRE								
Eco-Fam								
Informatique								
Ed. Phy. et SP.	1	04	08	09	06 ³³	06 ³³	faible	
Conduite							M. Abien	

BILAN SEMESTRIEL
 TOTAL DU 1^{er} SEMESTRE : 30 / 20
 Moyenne Générale Semestrielle 1 (MGS1) en chiffres et en lettres : 04,71 / Quatre virgule soixante onze
 RANG DU 1^{er} SEMESTRE : 4^eème

SANCTIONS
 Félicitations
 Encouragements
 Tableau d'honneur
 Avertissement
 Blâme

Appréciation du Directeur : Elève particulièrement faible
 Agbokou le 03/03/2017
 Signature et Cachet : [Signature]
Eugène D. A. GANGBO

REPUBLIQUE DU BENIN
 Collège d'Enseignement Général
 DE AGBOKOU
 01 BP. 05 Tél. 20 20 17

Année Scolaire 20 16 20 17
BULLETIN DE NOTES
2^{ème} SEMESTRE

Nom et Prénoms [REDACTED]
 Redoublant (e) : Oui - Non
 Classe : 3^e A3 Effectif : 50 Qualité :

DISCIPLINES	Coef	Moy E.P.E	Notes des Productions Scolaires		Total	Moy /20	Moy Coef	Appréciation des Professeurs
			1	2				
Maths	3	01	01	03	01 ⁶⁶	04 ⁹⁸	Inacceptable	
S.P.C.T.	2	07	02	05	04 ⁶⁶	09 ⁰⁴	Moyen	
S.V.T.	02	05 ⁰⁰	09	11	08 ⁵⁰	17 ⁰⁰	Insuffisant	
BILAN SCIENTIFIQUE								
Com. Ecrite	2	03	06	07	05 ³³	10 ⁰⁶	faible	
Lecture	2	08 ³²	02	04	04 ²⁶	09 ³²		
Allemand ou Espagnol							A. Belmes	
Philosophie								
Anglais	2	05 ⁰⁵	03 ⁰⁰	03 ⁰⁰	04 ⁰⁸	08 ¹⁶	Mauvais	
HIST-GEO	2	10 ⁵⁰	02	12	08 ¹⁶	16 ⁰⁰	Insuffisant	
Economie								
BILAN LETTRE								
Eco-Fam								
Informatique								
Ed. Phy. et SP.	-	11	15	14	13 ⁰⁰	13 ⁰⁰	Très bien	
Conduite							M	

BILAN SEMESTRIEL
 TOTAL DU 2^{ème} SEMESTRE : 108 / 41
 Moyenne Générale Semestrielle 2 (MGS2) en chiffres et en lettres : 3,10 / trois dixième dix
 RANG DU 2^{ème} SEMESTRE : 46^eème

SANCTIONS
 Félicitations
 Encouragements
 Tableau d'honneur
 Avertissement
 Blâme

BILAN ANNUEL
 Moyenne 1^{er} Semestre : 04,71 Rang : 48^eème
 Moyenne 2^{ème} Semestre : 06,37 Rang : 46^eème
 MOYENNE ANNUELLE (MA) : 05,32 Rang : 46^eème

Décision du Conseil des Professeurs
 Passe
 Redouble
 Exclu(e)

Appréciation du Directeur : Elève faible. Antérieurement à reprendre
 Agbokou le 06/03/2017
 Signature et Cachet : [Signature]
Eugène D. A. GANGBO

Elève C

REPUBLIQUE DU BENIN
Collège d'Enseignement Général
DE AGBOKOU
01 BP. 05 Tél. 20 21 22 47 Porto-Novo

Année Scolaire 20.16..20.17
BULLETIN DE NOTES
1^{er} SEMESTRE

Nom et Prénoms : [REDACTED]
Redoublant (e) : Oui Non
Classe : 3^eA3 Effectif : 50 Qualité :

DISCIPLINES	Coef	Moy E.P.E	Notes des Productions Scolaires		Total	Moy /20	Moy Coef	Appréciation des Professeurs
			1	2				
Maths	3	05	03	01	034	08	02	
S.P.C.T.	2	02	05	04	049	06	01	Très faible
S.V.T.	2	01	06	03	035	03	07	Mauv
BILAN SCIENTIFIQUE								
Com. Ecrite	2	10	08	04	030	07	13	Insuff
Lecture	2	10	09	09	037	09	13	Insuff
Allemand ou Espagnol								
Philosophie								
Anglais	02	15	05	05	055	08	11	faible
HIST-GED								
Economie								
BILAN LETTRE								
Eco-Fam								
Informatique								
Ed. Phy. et SP.	1	15	09	10	113	11	11	Peu
Conduite								13 Bien

BILAN SEMESTRIEL

TOTAL DU 1^{er} SEMESTRE : 114,29
Moyenne Générale Semestrielle 1 (MGS1) en chiffres et en lettres : 06,72 / six virgule soixante deux
RANG DU 1^{er} SEMESTRE : 32^eme

Appréciation du Directeur : Résultats faibles

Agbokou, le 03/03/2017
Signature et Cachat
Le Directeur

Eugène D. A. GANGBO

REPUBLIQUE DU BENIN
Collège d'Enseignement Général
DE AGBOKOU
01 BP. 05 Tél. 20 21 22 47 Porto-Novo

Année Scolaire 20.16..20.17
BULLETIN DE NOTES
2^{ème} SEMESTRE

Nom et Prénoms : [REDACTED]
Redoublant (e) : Oui Non
Classe : 3^eA3 Effectif : 50 Qualité :

DISCIPLINES	Coef	Moy E.P.E	Notes des Productions Scolaires		Total	Moy /20	Moy Coef	Appréciation des Professeurs
			1	2				
Maths	3	01	01	04	026	06	04	T. Faible
S.P.C.T.	2	07	08	05	066	08	05	Mediocre
S.V.T.	2	06	07	10	027	07	05	faible
BILAN SCIENTIFIQUE								
Com. Ecrite	2	10	08	07	028	07	17	Insuff
Lecture	2	11	08	05	023	06	11	Redoubl
Allemand ou Espagnol								Belouis
Philosophie								
Anglais	2	08	06	06	052	08	06	Très faible
HIST-GED	2	00	08	09	054	08	09	Très faible
Economie								
BILAN LETTRE								
Eco-Fam								
Informatique								
Ed. Phy. et SP.	1	15	13	13	130	13	13	Bien
Conduite								14

BILAN SEMESTRIEL

TOTAL DU 2^{ème} SEMESTRE : 116,03
Moyenne Générale Semestrielle 2 (MGS2) en chiffres et en lettres : 06,82 / six virgule vingt deux
RANG DU 2^{ème} SEMESTRE : 45^e

Appréciation du Directeur : Résultats faibles

Agbokou, le 30/06/2017
Signature et Cachat
Le Directeur

Eugène D. A. GANGBO

Planches : Relevés de notes des apprenants

Source : Censurat du CEG D'Agbokou, 2017

Table des matières

Sujet.....	I
Sommaire	II
Dédicace.....	II
Remerciements.....	III
Sigles et acronymes.....	V
Résumé.....	1
Introduction.....	2
Chapitre 1 : Cadre théorique et méthodologique de la recherche	4
Section 1 : Cadre théorique de la recherche	5
1.1 : Problématique	5
1.2 : Revue de littérature.....	5
1.3 : Objectif de l'étude.....	7
1.3.1 : Objectif général	8
1.3.2 Objectifs spécifiques.....	8
1.4 : Hypothèses de recherche.....	8
1.5 : Clarification conceptuelle.....	9
Section 2 : Cadre méthodologique de la recherche.....	10
2.1 : Recherche documentaire.....	10
2.2 : Recherche empirique ou expérimentale.....	10
2.3 : But de la recherche.....	11
2.4 : Cadre physique de la recherche.....	11
2.5 : Echantillonnage	11

2.6 : Déroulement de l'enquête.....	12
2.7 : Difficultés rencontrées	13
Chapitre2 : présentation, interprétation, analyse, des résultats d'enquête et approche de solution.....	14
Section 1 : présentation des résultats d'enquête.....	15
1.1 Présentation et interprétation des résultats d'enquête des apprenants	15
1.1.1 Renseignements généraux	15
1.1.2 Rapport de l'apprenant avec le français	16
1.1.3 Rapport de l'apprenant avec le monde moderne(TIC).....	17
1.2 Présentation des résultats d'enquête des professeurs.....	18
1.2.1 La satisfaction des professeurs du niveau des apprenants.....	19
1.2.2 Les raisons de la baisse du niveau des apprenants.....	19
Section 2 : analyse des résultats d'enquête.....	20
2.1 Les manifestations, les causes, les conséquences de la baisse de niveau des apprenants en français.....	20
2.1.1 Les manifestations de la baisse de niveau des apprenants en français.....	20
2.1.2 Les causes de la baisse de niveau des apprenants en français.....	21
2.1.3 Les conséquences de la baisse de niveau des apprenants en français.....	26
2.2 Relation entre le niveau des apprenants en français et le rendement scolaire.....	27
Section 3 : Quelques approches de solutions.....	30
Conclusion.....	35

Bibliographie de recherche.....	38
Annexes	39
Table des matières.....	50